

## Циклокутан

### Противігровий лак для нігтів

Для дорослих і дітей старше 6 років

Ciclopirox 80 мг/г

Прочитайте цей вкладиш уважно перед тим, як використовувати цей лак, бо в ньому міститься важлива інформація для Вас.

Завжди використовуйте цей лак так, як описано в даному вкладиші, або за порадою Вашого лікаря чи фармацевта.

- Зберігайте цю листівку. Можливо, вам доведеться перечитати її.
- Проконсультуйтеся з Вашим лікарем чи фармацевтом, якщо вам потрібна додаткова інформація або порада.
- У випадку будь-якого побічного ефекту зверніться до лікаря, особливо, якщо він не описаний у розділі 4.
- Ви повинні звернутися до лікаря, якщо стан нігтів не стає кращим або погіршується після 6 місяців застосування.

#### 1. ЩО ТАКЕ ЗАХИСНИЙ ЛАК ДЛЯ НІГТІВ ЦИКЛОКУТАН І ДЛЯ ЧОГО ВІН ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ?

Противігровий лак для нігтів Циклокутан був спеціально розроблений для допомоги при грибових ураженнях нігтів. Активна речовина циклопірокс проникає безпосередньо в нігтьову пластину і вбиває всіх важливих збудників грибових інфекцій нігтів.

#### 2. ЩО ПОТРІБНО ЗНАТИ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗАХИСНОГО ЛАКУ ДЛЯ НІГТІВ ЦИКЛОКУТАН?

Не використовуйте противігровий лак для нігтів Циклокутан, якщо у вас алергія на будь-який із інгредієнтів цього препарату (вказані в п. 6).

Циклокутан не слід застосовувати під час вагітності та годування груддю, а також у дітей віком до 6 років.

##### Попередження і запобіжні заходи

Уникати потрапляння лаку в очі і на слизові оболонки.

Тільки для зовнішнього використання.

Не використовуйте інші лаки для нігтів на оброблених Циклокутаном нігтях.

Щільно закривайте флакон із лаком відразу після використання, щоб запобігти його висиханню.

##### Взаємодія з іншими ліками

Немає ніяких відомостей про взаємодію з іншими ліками.

Якщо ви приймаєте / використовуєте будь-які інші ліки, включаючи ліки, які продаються без рецепту, будь ласка, запитайте свого лікаря або фармацевта.

##### Управління транспортними засобами і машинами

Не потрібні особливих заходів обережності.

#### 3. ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ЗАХИСНИЙ ЛАК ДЛЯ НІГТІВ ЦИКЛОКУТАН?

Завжди використовуйте Циклокутан так, як описано в цій інструкції, або як порадив Ваш лікар або фармацевт. Проконсультуйтеся з лікарем або фармацевтом, якщо ви в чомусь не впевнені.

**Спосіб застосування** - для нанесення на нігті.

Якщо не приписано інакше, тонкий шар лікувального лаку Циклокутан наносять на уражені нігті кожного другого дня протягом першого місяця. Це гарантує насичення нігтя активною речовиною.

У другій місяць застосування частота нанесення може бути зменшена до не менше двох раз на тиждень, і починаючи з третього місяця і далі – наносити один раз на тиждень.

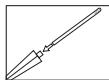
##### Правила застосування лікувального лаку для нігтів Циклокутан



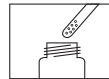
Перед початком застосування видаліть якомога більше тканини враженого нігтя ножицями або одноразовими пилочками для нігтів, що додаються.



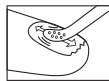
Очистіть поверхню нігтів одним із спиртових тампонів, що додаються.



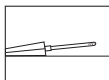
Нанесіть лак для нігтів одним із багаторазових шпательів, що додаються у касеті (10 шпательів). Щоб Вам було зручніше наносити лак, до упаковки додається тримач для шпателя. Вставте багаторазовий шпатель у тримач.



Занурте перфорований шпатель для кожного з нігтів окремо у скляний флакон з лаком, не торкаючись горловини (щоб гвинтова кришечка не приклеювалася до флакона).



Шпателем нанесіть Циклокутан рівномірно на всю поверхню враженого нігтя. Потрібен не товстий, блискучий шар лаку, а тонкий рівномірний шар.



Завдяки особливій формі тримача уникається контакт шпателя з поверхнею, на яку його кладуть (спори грибка залишаються на шпателі). Ви можете класти шпатель на будь-яку поверхню, не побоюючись передачі спор грибка.



Відразу ж після застосування лаку щільно закрийте флакон, щоб лак не висихав.



Очистіть шпатель спиртовим тампоном, щоб ним можна було користуватися знову.

Увесь шар лаку знімається раз на тиждень спиртовими тампонами. При цьому слід знову якомога повніше видаляти змінену тканину нігтів за допомогою одноразових пилочок.

Якщо шар лаку було пошкоджено, то достатньо вкрити лаком для нігтів Циклокутан лише те місце, де лак відшарувався.

Наявні пилочки призначені лише для хворих нігтів; не використовуйте їх для здорових нігтів. Не використовуйте пилочки за видимих пошкоджень.

#### **Тривалість застосування**

Тривалість залежить від ступеня зараження, але не повинна перевищувати 6 місяців без консультації з лікарем. Зазвичай грибки, що викликають ураження нігтів, за цей час знешкоджуються. Якщо ви не впевнені, чи продовжувати застосування, будь ласка, спитайте у лікаря або фармацевта.

#### **Якщо ви перервали використання лікувального лаку для нігтів Циклокутан:**

Грибкові інфекції нігтів часто є стійкими. Якщо перервати або припинити застосування передчасно, існує ризик, що стан ваших нігтів знову погіршиться.

Будь ласка, зверніться до лікаря або фармацевта, якщо Ви не впевнені, що стан ваших нігтів поліпшується.

Якщо у Вас виникли додаткові питання щодо використання цього засобу, зверніться до лікаря або фармацевта.

#### **4. МОЖЛИВІ ПОБІЧНІ ЕФЕКТИ**

Цей засіб лікувальної косметики може викликати побічні ефекти, хоча і не у всіх. У дуже рідких випадках спостерігалось почервоніння і лущення шкіри навколо нігтя.

У випадку будь-яких побічних ефектів поговоріть зі своїм лікарем. Це відноситься і до будь-яких побічних ефектів, не зазначених у цій інструкції.

#### **5. ЯК ЗБЕРІГАТИ ЗАХИСНИЙ ЛАК ДЛЯ НІГТІВ ЦИКЛОКУТАН**

Тримайте цей лак у недоступному для дітей місці.

Не використовуйте цей лак після закінчення терміну придатності, зазначеного на етикетці та коробці після "EXP". Кінцем терміну придатності є останній день вказаного місяця.

Зберігати при температурі до 30 °C.

Щільно закривайте флакон з лаком, щоб запобігти його висиханню.

Не допускайте контакт лаку з різьбою на шийці флакона, щоб запобігти прилипанню кришечки, що загвинчується!

З моменту відкриття флакона лак для нігтів Циклокутан придатний протягом 6 місяців, якщо зберігати, як зазначено.

#### **6. ВМІСТ УПАКОВКИ ТА СКЛАД ЗАХИСНОГО ЛАКУ ДЛЯ НІГТІВ ЦИКЛОКУТАН**

**Активна речовина:** 1 г лаку для нігтів Циклокутан містить 80 мг циклопіроксу.

**Допоміжні речовини:** ізопропиловий спирт, етилацетат, бутиловий ефір кополімеру PVM/MA.

Як виглядає лак для нігтів Циклокутан: прозорий, безбарвний або злегка жовтуватий розчин у флаконі коричневого скла з білою кришкою.

Лак для нігтів Циклокутан доступний в упаковках по 3 г і 6 г (2 x 3 г), включно із шпателями в касеті (10 шт.), тримачем шпателя, тампонами з ізопропиловим спиртом (30 шт.) і одноразовими пилочками для нігтів (30 шт.).

Не всі види упаковок можуть бути у продажу.

#### **Власник реєстраційного посвідчення «Дермафарм АГ» (Dermapharm AG)**

Ліль-Дагвер-Рінг, 7,  
82031, Грюнвальд,  
Німеччина  
Тел.: 089/64186-0  
Факс: 089/64186-130

#### **Виробник:**

мібе ГмбХ Арцнайміттель, Німеччина